

پیل : ۱ : صای : ۵۲

پیلانی

عثمانی مملکتی ایچین ۱۲ غروش
روسیه و عجمستان ایچین ۲۰ ر۰ بله
باشقا مملکتلر ایچین ۵ فرانق

صایسی ۱۰ پارا

خلفه دوشورد

هفته ده بر «تورک یوردی» طرفندره بیقرار بایر

مدیری : جلال ساهر

اداره خانه

استانبولده نور عثمانیه
جاده سنده ۴۰ نومرولی
«تورک یوردی»

پنجشنبه ۳ نيسان ، ۱۳۳۰

بوصاییده کی یازیلر :

مهم بر مسابقه : دونک ﴿ قوروناجق شیلر : اویانیق ﴿ قورولتایده : کوك آلب ﴿ اوغلوم آدم اول : روشید فانی
تورکک تاریخی : شادی ﴿ دوشونجهلر : آق آی ، ناظم خرم ﴿ هفته لق حوادث : خ . د

توركل تاريخي

بوکون هر طرفده بر کوسگونلک واردی .
اینجه بللی قیصر اقلر، بیاض مملی کوربوزایستکلر، پاموق
توبلی قویونلر، قاچ دفعه آلا کوزلرینی سوزمه رک چادر
خلقندن التفات اومیشلردی .

شورادن بر اینک باشی اوزادیور؛ بعوق برسسله
یاغیرارق اوتلادیقی چاییرنی آریور؛ بریدن بر قیصرارق
کیشنه یه رک صور و یوردی: مرحتلی چوبان! نره ده سک؟
بر آرزو کر ا قاره چادر لرک قوی تو کنا لر لردن عشیرت
آنالری کورو نور کیی اولدی؛ بئله زیکللی قول لر یله یاشلی
کوز لر نی سیله رک کیزی بر شیلر فیصله اشدیلر. چادر لرک
أطر افنده کزینهن بر کومه پاموق تویلی قویون، بوندن
احله ندی باشلری بر برینه چارپارق در دله شدیلر.

چادیرلر بوزولمش ، آزیقلر دهنکله نمش ، هرشی
حاضر لاشم ایدی : کوچ واردی . بر چوق گومه لر ،
آنالر ، گلمینلر ، کنج قیزلر اوبك اوبك برله شمشلر ؛
سویله یه رك دیکله یه رك افقلری کوسته ریورلردی .
دهرین بر سکون یاییلدی . طاشلر ، طور اقلر
صوصدی . هرشی قولاق کسیلدی ، باشلر بدن یوجه لمشدی .
آت اوستنده بر کنج ، وقارلی ، یوکسک سسیله خطاب
ایدوردی :

— اولو رئیسمن سلیمان شاه، فراتک چیلغین صورلنده
اللهنه قاووشدی . قارداشلرمز « دون توران ایللریشه
دوندیلر » بزده شو طوغان کونشک یولندن کیده جکز،
یارادان یارديمچیمز اولسون! آلتنده کی یاغیز آت دوشمان
ایچون مزار آحق ایستر کبی - آیاقلرینی یره اوردی
وَکَشَنده دی .

اختیارلر کولومسہ یہ رک [ظفر ، اوغور] دیدیلر .
ایشته عثمانلی تورکلرک آلتون دستانی بو کون باشلامشدی .

پاری

قلبي صرف اوقويچيلري ايچين چيرينان « خالقه
دوغرو » اونلرئده كنديسي ايچين نلر دوشوندكلرني
صورمشدى. ايشته اشاغى به عينيله نقل ايتديكمز مكتوبلر
كلن جوا بلردن ايكي سيدر .

بۇ ھەتتا بۈگۈن ئالدىنقى مەكتىپلەرگە دوشونجەلىرى
خىلاصەتىدىن ناظم خىزمەتلىرىنى بېكار قىلىشقا باشلىغان؛
ساغلام ئەمەلدارلارنى يازىلارغا چاقىرىپ، ئۆزلىرىنىڭ تاجارتى
ئۈچۈن مەبلەغ سولالىشىشقا باشلىغان.

رونجی مکتوب

کوزه تله دیککنز ایزن فوق العاده ممنوم. عصرلردن
بری ألمزده خلق ایچور چالیشان خلقی دوشون بر
غزته یوقدی. سز، حَقْک بو احتیاجنی دوشونه رک
سوکلی خلقه دوغومزی چیقارمغه، خلقه نورلر
صاحفه باشلادیکنز... ن بونورلرک ایچریسنده سوعلی
خلقه دوغومزده اهلیه تجارت دوشونجه سنی ویره جک
یازیلرک بولماسنی آرزیورم. اوزون زمانلردن بری ملی
دوشمانلره اُنک اُنک به صاچان تورک ملتک، تورک
تاجرلره بک زیاده اییاجی واردر. طالبوکه برخوجامز
دینمزک بزه تجارتی اُم ایستدیکنی سویله سه یور، بر شاعرمن
تورک یوردینک تاجره اولان احتیاجنه دائر بزه یازی
یازما یوز.

ایسته محترم ستادم ، غزته گزده حوجالرمزك،
شاعرلرمزك آچیرلسانله یازیلش یازیلرینی کورمك
ایسته یورم . شومانده نجیه خوجالرمزك آك برنجی
وظیفه سی بو اولدر .

بر تورك؛ خجاسىڭ آغزىدىن: «ئاي مۇسلمان، ئاكرى
سىزە رۇقۇڭىزدا قوقۇزى تىجارەتدە بويۇرۇش،
سوزلارنى ايشىتە اە عشقنە سوبىلەيگىز. بوتورك تىجارەت
ايتسەك ايتىمىز تورك كىنجى شالاعىنىڭ يازىسىدىن
تىجارەتكە بۇ ئىملە اولان لىزۇمنى، بويۇكلىكىڭى، فايدىلىرىنى

او قورده آگلارسه بو کینچ تاجر اولمی ایسته می می ؟ ..
خوجالرمز نه زمانه قادار خلق غزته لر نه بویه روحلی
یازیلر یازمایا جق، شاعرلرمز نه وقته قادار خیال ایله
اوغراشا جق ؟ آی اسلام خوجالری، تورک شاعرلری
ایش وقتی کلدی، کچیور . یچون حالا ایش باشنه
قوشما بورسکیز ؟ ..

تجارت مکتبی طلبہ سدن

ناظم خرم

خدمتگار هه تورکی ممنون ایدیور. یالکنز صاغانه
وایشایشه عائد یازیلره داها جوق اهمیت ویرمه لیدر.
ایحکیملری مضرتلرینی خلقه اوکره تمه لیدر. ورم، فره نکی
بل ص-وووقلنی، چیچک قیزیل، قیزامق نه در هرکس
بیلمه لیدر. ناصل قورونماسی لازمدر اوکره تمه لیدر.
ایرکن اولنک و محذورلری کوسته رنله لیدر.

هکیم مکتبی طلبہ سندن

آم آی



اسلام مہاجر قیزلر ایجین . -- ۴۳ سنہ درملمکنک
فقیہ و یتیم چوققیزی حمایہ سی آلتندہ بویوتن دارالشفقہ
صوگ فلاکنک کیمسہ سز قیزلری دہ قوللرینک آلتہ
طویلامغہ قرار ویرمشدر . یاقیندہ برانات دارالشفقہ سی
آچاقق و بو قسمہ شیمیدیلک سادہ مہاجر قیزلری
آلیناقدرد . بونلرہ ، آنالری کبی کندیلری دہ بکلہ یں
فلاکت صرعہ سندن قورتولمق ایچون نلر اوکرہ تلیک
لازمسہ اونلر بللہ تیلہ جکدر . بونلرہ چوققیزینہ ناصل تی
سویلمک لازم کلدیکی مملرندن هانکی کینک آقاسی ایجاب
استدیکي سویلمہ نہ جکدر .

بونلر یارینک فکراً اکیوکسل قادینلری اولاجقدر.
وقتیله فرانسه ای انکلزلر استیلا استیدیکی زمان بر قادین

قور تارمشدی. تورکلر کده قور تاریمجیسی یله آلدیله سلاح
اوردولری اداره ایدن برقادین اولمسا. فکر و کین
آشملایان بویله آنهلر اولور.

تعالیٰ نسوان جمعیتک یگی بر تشبی . - هر کون
کله دوغرو آیلان آدیملرینی کورده رک بختیار اولدیغمز
بو جمعیت « بیاض دیکیش یوردی » نامیلہ یگی ردائره
داها آچشدیر . بوراده البیسه لرک صرف بیاض قسمی
اوکرتیلہ جاک ، بالخاصہ یرلی معمولاتی یرلی تنملریلہ
نه قادار کوزله شه بیله جگی هر کسه کوسه تریکه
چالیشیلا جقدیر .

او قوچيچيلر من خاطر لارلر كه هم بر او قادي هم .
 وطن قادي يتشدير ميه چالیشان بو مؤسسہ بزم بر چوق
 دفعہ حرمت و تشکر لری میزی! قازانمشدی . شیمدی بزم
 بو چالیشان خانلر می تکرار بویوک بر تقدیر له تبریک
 ایتک ایستہ یورز .

ناپوزلری . — یڭی کوپرونک اوبرطرفنه کچنلر
اوراده ، ییقیلان ، یاییلان برچوق بنالر متصل چالیشان
برچوق عملهلر کورورلر . بورالری تراموای قومانیاسی
طرفندن صاتین آلمیدینی ایچین بڭی^۱ یاییلور . فقط بونلردن
داهامهم برشی کوزه چاریورکه اوده یاییلانلرک معماریسنه
یابانچیلغمزدرد . بونلر بک اوغلنک سائر بربری اوزرینه
بیغیلیمش بنالری کیی بیک تورلو چهرهلر کوستریورلر .
طالبوکه بز هپسنک وقف خانلری ، پوسته خانه کیی
تورک معماریسیله سوسله نهمسنی آرزو ایدیوردق . بونی
صاحبلری یایماسا بیله شهر امانتی تشویق ایتملی حتی مصرفنه
معاونت ایدرک اونلری عادتا مجبور بر حاله گیتیرمه لی ،
هیچ اولمازسه کوپرسنک یارمقلقلریله ویریلن معماریمزنک
ذوق هیچ اولمازسه برقاچ آدیم اوتیه قادار اولسون تمديد
ایدیله لی ایدی . شهر امانتنک بونی نظر دفته آلاچقنی امید
ايلرز .

شطبت قرطيمرى . — شهر امانتى تميزك ايجون
صرف ايتديكى سعيك داها فايد الى بر حاله ناصل كله بيله جكمى